

**ZMLUVA
O ZBERE, PREPRAVE A ZNEŠKODŇOVANÍ KOMUNÁLNEHO ODPADU**

č. S211000598

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

**ČI. I.
Zmluvné strany**

1.1 Objednávateľ: Obec Vozokany

Sídlo: Vozokany, Hlavná č. 57/36, 925 05
Právna forma:
Zriadená:
Štatutárny zástupca: Tamás Zupko
IČO: 00 306 321
DIČ: 202 119 7299
IČ DPH:
Bankové spojenie: VÚB Galanta
IBAN: SK23 0200 0000 0000 1962 9132
Kontaktná osoba: Tamás Zupko
Telefón, e-mail: 0907 350 539; obec@obecvozokany.sk
(ďalej len „objednávateľ“)

1.2 Poskytovateľ: **FCC Slovensko, s.r.o.**

Sídlo: Bratislavská 18, 900 51 Zohor
Právna forma: Sro
Zapísaná: OR, Okr. súdu Bratislava 1, Odd.: Sro, Vložka
č. 13406/B
Štatutárny zástupca: Peter Urbánek, konateľ spoločnosti
Ing. Tomáš Varga, konateľ spoločnosti
Ing. Eva Mikulášiová, konateľ spoločnosti
Ing. Tomáš Fajkus, konateľ spoločnosti
IČO: 31 318 762
DIČ: 2020358538
IČ DPH: SK2020358538
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK30 1100 0000 0026 6041 1970
Kontaktná osoba: Attila Gál
Telefón, e-mail: +421 903 909 442, attila.gal@fcc-group.sk
(ďalej len „poskytovateľ“)

(spoločne ďalej ako „zmluvné strany“)

**ČI. II.
Predmet zmluvy**

2.1 Predmetom plnenia zmluvy je poskytovanie služieb „Zber, preprava a zhodnocovanie alebo zneškodnenie komunálneho odpadu“.



- 2.2 Poskytovateľ je povinný pri svojej činnosti postupovať s odbornou znalosťou, pracovať na profesionálnej úrovni a v súlade s platnou legislatívou.
- 2.3 Poskytovateľ zabezpečí pre objednávateľa za podmienok dohodnutých v tejto zmluve:
- 2.3.1 240 l nádoby na zmesový komunálny odpad v počte 380 ks
 - 2.3.2 zber, prepravu a zneškodnenie zmesového komunálneho odpadu 240 l nádoby na zmesový komunálny odpad v počte 380 ks
 - 2.3.3 1100 l nádoby na zmesový komunálny odpad v počte 8 ks
 - 2.3.4 zber, prepravu a zneškodnenie zmesového komunálneho odpadu 1100 l nádoby na zmesový komunálny odpad v počte 8 ks
 - 2.3.5 Poskytnutie nádob 240 l a 1100 l nádob pri doobjednaní nad rámec poskytnutých nádob na vyžiadanie
 - 2.3.6 Pristavenie 35 m³ kontajnera na objemný odpad, preprava a zneškodnenie objemného odpadu na vyžiadanie
 - 2.3.6 Prepravu 7m³ kontajneru na vyžiadanie
- 2.4 Zber, odvoz a zneškodnenie komunálneho odpadu sa vykonáva v dvojtýždňovom intervale, t. j. 1 x za 2 týždne. Harmonogram zberu, odvozu a zneškodnenia zmesového komunálneho odpadu kat. č. 20 03 01 je uvedený v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 2.5 Zber, odvoz a zneškodnenie objemného odpadu kat. č. 20 03 07 sa vykonáva priebežne počas celého roka po výzve objednávateľa v zmysle bodu 4.6 tejto zmluvy.
- 2.6 Pristavenie 35 m³ kontajnera na objemný odpad na vyžiadanie sa vykonáva v zmysle bodu 4.8 tejto zmluvy.
- 2.7 Požiadavku na prepravu 7 m³ kontajnera na objemný na vyžiadanie sa vykonáva v zmysle bodu 4.9 tejto zmluvy.
- 2.8 Zberné nádoby sú a budú počas celej účinnosti zmluvy o zabezpečení služieb v oblasti odpadového hospodárstva vo vlastníctve dodávateľa.
- 2.9 Zberné nádoby budú označené elektronickými čipmi.

Čl. III.

Povinnosti objednávateľa súvisiace so zberom a odvozom odpadu

- 3.1 Zhromažďovať a skladovať komunálny odpad len v nádobách, na to určených.
- 3.2 Neodkladať odpad mimo určených nádob.
- 3.3 Udržiavať nádoby na komunálny odpad v prevádzky schopnom stave.
- 3.4 Do nádob na zmesový komunálny odpad sa nesmú ukladať:
- 3.4.1 veľkorozmerné odpady a predmety;
 - 3.4.2 odpad, ktorý by svojim zložením ohrozil bezpečnosť a zdravie zamestnancov poskytovateľa;
 - 3.4.3 odpad, ktorý by poškodil technické zariadenie mechanizmov na odvoz odpadu;
 - 3.4.4 nebezpečný odpad (najmä toxický, infekčný, dráždivý, výbušný, horľavý, chemický, karcinogénny, teratogénny, mutagénny), ktorý je alebo môže byť nebezpečný pre zdravie obyvateľstva alebo životné prostredie;
 - 3.4.5 stavebný alebo záhradný odpad, odpad z kovov, železný odpad, telá a kože zo zvierat, kal obsahujúci minerálne látky a iný odpad, ktorý nie je predmetom tejto zmluvy;
 - 3.4.6 triedený odpad.

- 3.5 Do kontajnerov (35m³ a 7m³) na objemný odpad sa nesmú nakladať:
- 3.5.1 odpad, ktorý by svojim zložením ohrozil bezpečnosť a zdravie zamestnancov poskytovateľa;
 - 3.5.2 odpad, ktorý by poškodil technické zariadenie mechanizmov na odvoz odpadu;
 - 3.5.3 nebezpečný odpad (najmä toxický, infekčný, dráždivý, výbušný, horľavý, chemický, karcinogénny, teratogénny, mutagénny), ktorý je alebo môže byť nebezpečný pre zdravie obyvateľstva alebo životné prostredie;
 - 3.5.4 stavebný alebo záhradný odpad, odpad z kovov, železný odpad, telá a kože zo zvierat, kal obsahujúci minerálne látky a iný odpad, ktorý nie je predmetom tejto zmluvy;
 - 3.5.5 triedený odpad;
 - 3.5.6 pneumatiky, elektroodpad, batérie, akumulátory, farby alebo oleje.
- 3.6 Objednávateľ je povinný zabezpečiť prístupovú cestu k nádobám na odpad, alebo tieto pristaviť na miesto, kde je prístup vozidla určeného na zber možný (napr. v prípade rozkopávky cesty, snehovej vrstvy, parkovania motorových vozidiel, a iné prekážky, atď.).
- 3.7 Objednávateľ výkon poskytnutých služieb môže reklamovať u poskytovateľa ihneď, a to osobne, telefonicky alebo e-mailom.
- 3.8 Pri neuplatnení reklamácie do 48 hodín sa výkon prác alebo poskytnutie služieb považuje za splnené v požadovanej kvalite a rozsahu.

Čl. IV.

Povinnosti poskytovateľa súvisiace so zberom a odvozom odpadu

- 4.1 Poskytovateľ na vlastné náklady zabezpečí dodanie čipov RFID na zberné nádoby.
- 4.2 Osadenie čipov zabezpečí poskytovateľ v súčinnosti s objednávatelom.
- 4.3 Poskytovateľ po osadení čipov na zberné nádoby bude vyprázdňovať len tie zberné nádoby umiestnené na stanovišti, na ktorých je osadený RFID čip. Zberné nádoby po vyprázdnení vráti späť na pôvodné miesto.
- 4.4 Pristavenie nových nádob ohlásí Objednávateľ Poskytovateľovi písomne. Poskytovateľ zabezpečí osadenie a zaktivovanie čipov do 5 pracovných dní od písomného ohlásenia.
- 4.5 Poskytovateľ bude vyprázdňovať zberné nádoby tak, aby nedošlo k hygienickým, bezpečnostným, požiarovým a iným problémom, ku škode na majetku alebo k poškodeniu životného prostredia, postupovať pri plnení zmluvy s odbornou starostlivosťou.
- 4.6 Požiadavku na pristavenie 35 m³ kontajnera na objemný odpad ohlásí Objednávateľ Poskytovateľovi písomne najneskôr 5 pracovných dní pred plánovaným pristavením.
- 4.7 Požiadavku na prepravu 7 m³ kontajnera na objemný odpad ohlásí Objednávateľ Poskytovateľovi písomne najneskôr 5 pracovných dní pred plánovanou prepravou.
- 4.8 Poskytovateľ odstráni znečistenie zo stanovišťa zberných nádob, ktoré vzniklo v dôsledku premiestňovania alebo vyprázdňovania zberných nádob poskytovateľom.
- 4.9 Poškodenie zbernej nádoby poskytovateľom, oznámi poskytovateľ objednávatelovi najneskôr do 3 pracovných dní od vzniku poškodenia a na základe rozsahu poškodenia sa zmluvné strany dohodnú, či poškodenú nádobu poskytovateľ opraví alebo vymení za inú.
- 4.10 Zber a odvoz odpadu podľa tejto zmluvy bude poskytovateľ vykonávať iba v pracovné dni, a to podľa dohodnutého harmonogramu uvedeného v Prílohe č. 2 tejto zmluvy. Ak nasleduje



za sebou viac dní pracovného pokoja (napr. Vianočné sviatky a pod.) zber a preprava odpadu bude zabezpečená v náhradnom termíne, ktorý určí poskytovateľ.

- 4.11 Poskytovateľ uskutoční náhradný vývoz odpadu, ak nebolo možné dodržať dohodnutý harmonogram vývozu (poveternostné podmienky, porucha zberového vozidla a pod.), najneskôr do 24 hodín.
- 4.12 Ak sa v zberných nádobách nachádza odpad uvedený v čl. III ods. 3.4 alebo iný odpad, ktorý nezodpovedá podmienkam tejto zmluvy, poskytovateľ zbernú nádobu nevyprázdni a bezodkladne bude informovať o tejto skutočnosti objednávateľa.
- 4.13 Ak sa vo veľkokapacitných kontajneroch nachádza odpad uvedený v čl. III ods. 3.5 alebo iný odpad, ktorý nezodpovedá podmienkam tejto zmluvy, poskytovateľ kontajner nevyprázdni a bezodkladne bude informovať o tejto skutočnosti objednávateľa.
- 4.14 Poskytovateľ predloží objednávateľovi vždy do 15.1. nasledujúceho roka pre vypracovanie ročného hlásenia potvrdenie o zneškodnenom množstve komunálneho odpadu za kalendárny rok.

Čl. V. Zneškodnenie odpadu na skládke

- 5.1 Poskytovateľ je povinný zabezpečiť zneškodnenie odpadu na skládke, ktorú si na tento účel zabezpečí, a to v zmysle platnej právnej úpravy.

Čl. VI. Doba trvania zmluvy a zánik zmluvy

- 6.1 Táto zmluva je platná dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 6.2 Lehota plnenia zmluvy: od 1.5.2021 do 30.4.2023.
- 6.3 Objednávateľ zverejní na svojej webovej stránke zmluvu bezodkladne po jej podpísaní oboma zmluvnými stranami.
- 6.4 Každá zo zmluvných strán má právo túto zmluvu vypovedať písomnou výpoveďou bez udania dôvodu doručenu druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 3-mesačná a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na skrátení alebo predĺžení výpovednej doby.
- 6.5 Obe strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy pokiaľ dôjde k hrubému porušeniu zmluvných podmienok. Právne účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Hrubým porušením zmluvných podmienok sa rozumie obzvlášť:
 - 6.5.1 nevykonanie služby zo strany poskytovateľa ani v náhradnom písomne stanovenom termíne;
 - 6.5.2 nezaplatenie faktúr poskytovateľa objednávateľom viac ako 100 dní, a to ani v prerokovanom náhradnom termíne.
- 6.6 Táto zmluva zaniká, ak zanikne ktorákoľvek zo zmluvných strán bez právneho nástupcu, alebo ak dodávateľ stratí príslušné oprávnenie k podnikaniu v oblasti nakladania s odpadmi.

Čl. VII.
Cena predmetu zmluvy

- 7.1 Cena za plnenie predmetu zákazky za činnosti uvedené v čl. II tejto zmluvy je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 7.2 Objednávateľ bude počas platnosti tejto zmluvy uhrádzať poskytovateľovi vždy cenu za činnosti podľa bodu 2.3 tejto zmluvy, ktoré boli skutočne vykonané.
- 7.3 V Prílohe č. 1 tejto zmluvy sú uvedené jednotkové ceny, ktoré sú podkladom pre výpočet ceny za poskytnuté služby.

Čl. VIII.
Platobné podmienky

- 8.1 Cena za predmet zmluvy bude objednávatelom uhrádzaná mesačne, a to na základe faktúr, ktoré bude vždy bezodkladne po skončení mesiaca vystavovať poskytovateľ a doručí ich do 10. dňa nasledujúceho mesiaca objednávatelovi.
- 8.2 Podkladom pre vystavenie faktúry sú zrealizované služby za zber, prepravu a zneškodnenie odpadu a vážne lístky. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať len služby, ktoré skutočne vykonal v súlade s touto zmluvou. Objednávateľ má právo kontrolovať plnenie tejto zmluvy.
- 8.3 Daňové doklady - faktúry (ďalej len: „faktúra“) musia obsahovať údaje v súlade s touto zmluvnou a platnou právnou úpravou v SR. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry objednávatelovi.
- 8.4 Faktúry sú splatné do 14 dní odo dňa ich doručenia objednávatelovi. Za deň úhrady sa považuje deň odpísania z účtu objednávatela.

Čl. X.
Ochrana osobných údajov - osobitná informácia pre dotknuté fyzické osoby

- 10.1 Zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy budú spracúvať resp. spracúvajú aj osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej zmluvnej strany uvedené v tejto zmluve a získané v súvislosti s plnením tejto zmluvy. Ide o titul, meno, priezvisko, funkciu a kontaktné údaje. Povinnosť poskytnúť údaje príslušných fyzických osôb druhej zmluvnej strane vyplýva zmluvným stranám z tejto zmluvy. Ak by neboli poskytnuté, mohlo by to brániť riadnemu a včasnemu plneniu zmluvy.
- 10.2 Zmluvné strany sú pri spracúvaní osobných údajov povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) a zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Na strane FCC Slovensko, s.r.o. je možné kontaktovať osobu zodpovednú za osobné údaje na zodpovednaosoba@fcc-group.sk.
- 10.3 V rozsahu, v akom je potrebné zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie

spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR].

- 10.4 Zmluvné strany spracúvajú uvedené osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej zmluvnej strany súvisiacej s plnením zmluvy a na vnútorné administratívne účely v rámci skupiny podnikov.
- 10.5 Zmluvné strany neposkytujú osobné údaje tretím osobám s výnimkou obvyklého predkladania podkladov a informácií daňovým, právnym a podobným poradcom a daňovým úradom a iným príslušným orgánom na základe povinností podľa osobitných právnych predpisov.
- 10.6 Zmluvné strany budú uvedené osobné údaje nevyhnutné na plnenie tejto zmluvy uchovávať do uplynutia 10 rokov od ukončenia zmluvnej spolupráce. Osobné údaje, ktoré je nevyhnutné uchovávať podľa daňových, účtovných alebo podobných predpisov, budú uchovávané na dobu podľa týchto predpisov (napr. údaje ako súčasť účtovných dokladov 10 rokov), ak táto bude dlhšia.
- 10.7 Dotknuté fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané, majú právo na prístup k osobným údajom o nich, právo na ich opravu, právo na vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, právo namietať v určitých prípadoch proti spracúvaniu, právo na ich prenos inej osobe a právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.
- 10.8 Viac o ochrane osobných údajov na www.fcc-group.sk.

Čl. XI. Záverečné ustanovenia

- 11.1 Vzťahy zmluvných strán, ktoré nerieši táto zmluva sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 79/2005 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov a inými právnymi normami platnými v Slovenskej republike.
- 11.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 11.3 Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých objednávateľ obdrží jedno vyhotovenie a poskytovateľ obdrží jedno vyhotovenie.
- 11.4 Túto zmluvu je možné meniť len na základe písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 11.5 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto Zmluvou, sa zaväzujú riešiť Zmluvné strany rokovaním vedeným za účelom dosiahnutia dohody. V prípade, ak Zmluvné strany nedosiahnu dohodu, bude predmetný spor postúpený príslušnému súdu Slovenskej republiky.
- 11.6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
Príloha č. 1 – Ceny za zber, odvoz a zneškodnenie odpadov
Príloha č. 2 – Harmonogram zvozu
- 11.7 Práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov oboch zmluvných strán.



11.8 Po oboznámení sa s obsahom tejto zmluvy, ktorému porozumeli, a ktorý je slobodným prejavom ich skutočnej vôle, zmluvné strany túto zmluvu na znak súhlasu podpísali.

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

V Zohore, dňa 16.04.2021

Vo Vozokanoch, dňa 16.04.2021

.....
Ing. Eva Mikulášiová
konateľ

.....
Ing. Tomáš Varga
konateľ



.....
Tamas Zupko
starosta obce



Environment

FCC Slovensko, s.r.o.

Bratislavská 18, 900 51 Zohor

IČO:31 318 762 IČ pre daň: SK2020358538

-21-

Príloha č. 1: Ceny za zber, odvoz a zneškodnenie odpadov

P.č.	Názov služby	m.j.	Predpokladané množstvo za 1 rok	Jedn. cena (Eur)	Cena bez DPH (Eur)	DPH (Eur)	Cena spolu DPH (Eur)
1.	Zvoz komunálneho odpadu	obyvateľ/rok	1 150,00	9,800	11 270,000	2 254,000	13 524,000
2.	Poskytnutie 1 ks 240 l nádoby pri doobjednaní nad rámec poskytnutých nádob	obyvateľ/rok	1,00	0,014	0,014	0,003	0,017
3.	Poskytnutie 1 ks 1100 l nádoby pri doobjednaní nad rámec poskytnutých nádob	obyvateľ/rok	1,00	0,088	0,088	0,018	0,106
4.	Poskytnutie veľkokapacitného kontajnera (35 m ³)	ks	4,00	140,000	560,000	112,000	672,000
5.	Preprava 7m ³ kontajnerov	ks	20,00	120,000	2 400,000	480,000	2 880,000

P.č.	Názov služby	m.j.	Predpokladané množstvo za 1 rok	Jedn. cena (Eur)	* Výška zákon. popl. (Eur)	Cena bez DPH a zákon. poplatku (Eur)	DPH (Eur)	Cena spolu DPH a zákon. poplatku (Eur)
6.	Zhodnocovanie a/alebo zneškodňovanie zmesového KO	t	250,000	35,000	22,000	8 750,000	1 750,000	16 000,000
7.	Zhodnocovanie a/alebo zneškodňovanie objemového odpadu	t	45,000	65,000	22,000	2 925,000	585,000	4 500,000
Celková cena za služby za 1 rok - položky 1 až 7						25 905,102	5 181,020	37 576,122

* V obci Vozokany úroveň vytriedenia komunálnych odpadov za rok 2020 je 36,52 %

	Cena bez DPH (€)	DPH (€)	Cena spolu DPH (€)
Celková cena za zmluvné obdobie (01.05.2021 – 30.04.2023) - položky 1 až 7	51 810,204	10 362,041	75 152,245

V Zohore, dňa 21.4.2021

.....
Ing. Eva Mikulášiová
konateľ

.....
Ing. Tomáš Varga
konateľ

Príloha č. 2: Harmonogram zvozu

06.01.
20.01.
03.02.
17.02.
03.03.
17.03.
31.03.
14.04.
28.04.
12.05.
26.05.
09.06.
23.06.

07.07.
21.07.
04.08.
18.08.
01.09.
15.09.
29.09.
13.10.
27.10.
10.11.
24.11.
08.12.
22.12.

